

République Démocratique du Congo
UNIVERSITE OFFICIELLE DE BUKAVU



Secrétariat Général Académique

BP. 570 Bukavu, RDC

Adresse E-mail / Mail address : sgacuob2@gmail.com

**DEMANDE D'ADMISSION AU PROGRAMME DE TROISIEME CYCLE/
APPLICATION FOR ADMISSION TO A GRADUATE PROGRAMME**

A compléter par le/la candidat(e) pour l'année académique /
To be completed by the applicant for academic year.....

PROGRAMME / PROGRAMME

Tapez ou écrire en majuscule/Type or print in block letters:

1. Programme demandé/ Programme applied for (ex/e.g. DEA/MSc ou/or Doctorat/PhD) :.....
2. Faculté ou Département/ Faculty or Department.....

DONNEES PERSONNELLES / PERSONAL DATA

3. Nom et post nom /Surname
4. Prénoms /Other names.....
5. Genre/ Gender: Mâle/Male Femelle/Female
6. Etat civil/Marital status
7. Nationalité/Citizenship
8. Lieu et date de naissance/Place and Date of Birth.....
9. Pays de résidence/ Country of permanent residence
10. Adresse postale/Postal address:.....

11. No. Tél/*Tel. No.*:.....No Fax/*Fax No* :.....

12. E-mail/*Mail address*:

NB: Les noms doivent être ceux qui apparaissent dans les documents académiques du candidat/

Names must be those that appear on the applicant's academic documents

ETUDES (en commençant par le dernier cursus suivi) /**EDUCATION** (starting by the last programme followed)

13. Etudes supérieures/High Education

13.i. Etablissement / *Educational institution*:

Lieu / *Place* :.....

Titre du diplôme obtenu / *Certificate obtained (title)* :.....

Mention/*Class* ou Division (si applicable/ *where applicable*) :.....

Date d'obtention du diplôme / *Date of graduation* :.....

13.ii. Etablissement / *Educational institution*:

Lieu / *Place* :.....

Titre du diplôme obtenu / *Obtained certificate (title)* :.....

Mention/*Class* ou Division (si applicable/ *where applicable*) :.....

Date d'obtention du diplôme / *Date of graduation* :.....

13.iii. Etablissement / *Educational institution*:.....

Lieu / *Place* :.....

Titre du diplôme obtenu / *Certificate obtained (title)* :.....

Mention/*Class* ou Division (si applicable/ *where applicable*) :.....

Date d'obtention du diplôme / *Date of Award*:.....

NB : Attacher les copies des relevés des côtes et des diplômes/Attach copies of academic transcripts & certificates.

14. Ecoles secondaires et Collèges fréquentés /Secondary schools and colleges attended

“A” Level

Etablissement / Educational institution

N°. d’enregistrement/ Index N°

Dates de fréquentation/ Dates of attendance.....

“0” Level (si applicable/ where applicable)

Etablissement / Educational institution

N°. d’enregistrement/ Index N°

Dates de fréquentation/ Dates of attendance.....

NB : Attacher les copies des diplômes et des bulletins de 5^e et 6^e années / (attach copies of certificates and result slips of “0” & “A” levels)

15. Autres qualifications (indiquer les dates et attacher les copies des certificats) /Other qualifications (indicate dates and attach copies of certificates)

.....
.....
.....

16. Ajouter en annexe, une liste avec vos éventuelles publications) / Join in annex a list of your publications.

EXPERIENCE PROFESSIONNELLE / PROFESSIONAL EXPERIENCE

17. En partant de votre emploi actuel, indiquer les postes les plus récents occupés (utiliser un papier séparé si nécessaire) /Starting with your present post, list the most recent job you have had (use separate sheet if necessary):

Nom de l'employeur/Name of employer :

Position occupée / Title of your position:

Courriel: sgacuob2@gmail.com, univoffbukavu93@gmail.com

Fixe (+243) 993 15 70 64

Site web : www.univofbukavu.org

Siège : Site Universitaire de Karhale, C/Kadutu, Bukavu, RDC

Durée de la fonction /Duration of position :

Description de la fonction/Description of your work :

EXPERIENCE EN RECHERCHE/ RESEARCH EXPERIENCE

18. Domaine d'étude proposé/Proposed field of study, c-a-d/i.e. champ du sujet/subject area (ex/e.g. Economie de pêches/Fisheries economics)

.....
.....

19. Titre provisoire de la dissertation/thèse/ Provisional title of dissertation/thesis

.....
.....
.....

20. Donner les noms et adresses de deux personnes de référence qui sont familières avec votre aptitude et performance académique/Names and addresses of two referees who are familiar with your academic ability and performance:

i) Noms/Names:

Adresse/Address:

ii) Noms/Names:

Adresse/Address:

DECLARATION DU (DE LA) CANDIDAT (E)/ DECLARATION BY APPLICANT :

Je certifie que mes informations données en réponse aux questions ci-dessus sont sincères et correctes/
I certify that the information that I have given in this application are true and complete.

Si ma candidature est admise pour le Programme, je m'engage/If my application is admitted for the Programme, I undertake to :

1. à me conduire en toutes circonstances de manière compatible avec ma qualité d'étudiant (e) de l'Université Officielle de Bukavu (UOB)/ *Conduct myself at all times in a manner compatible with my status as a student of the State University of Bukavu-UOB,*
2. à consacrer tout mon temps au programme de formation pendant la durée de la formation, conformément au programme et aux instructions de l'Université/ *Spend the full time during the training in the study programme in accordance with the training instructions of the University,*
3. à présenter les rapports exigés conformément au programme et aux instructions de l'Université/ *submit required reports in accordance with the programme and University instructions,*

Signature du (de la) candidat(e) /*Signature of applicant*

Date/Date :

NOTES/NOTES :

Documents à joindre en annexe/documents to be attached:

1. Un curriculum vitae/ *a curriculum vitae*
2. Les copies des diplômes/ *copies of certificates*
3. Les copies des relevés des cotes de tout le cursus académique/ *copies of all the academic transcripts*
4. Une liste de 5 publications scientifiques (5 au maximum, avec référence d'une revue scientifique) pour le personnel scientifique (Assistants, Chefs de Travaux, ...) / *A list of relevant publications (max. 5, with journal references) for academic staff (teaching and lecturing Assistants, ...)*
5. Le domaine de recherche et l'intitulé du projet de thèse de DEA/Doctorat (+brève description en six pages au maximum, sans compter les références bibliographiques, pour les candidats (es) doctorants) / *Proposed field of study and title of MSc/PhD proposal (with a synopsis of six pages in max., excluding references, for PhD candidates) ;*
6. Les recommandations de deux personnes de références/ *Recommendation letters of 2 referees*
7. **Pour les étrangers (es) seulement/For Foreign Applicants only:**
Pour les candidats (es) non-francophones ou qui n'ont pas suivi un système d'éducation en français, ils seront appelés à donner de preuve d'un **certificat de connaissances linguistiques en français** leur permettant de s'adapter et suivre les cours /*Candidates whose first language is not French or who did not go through an Education System with French as the medium of instruction, will be required to prove that they have sufficient command of the French language to cope with Graduate Studies.*
8. Bien vouloir attacher la preuve de paiement des frais d'inscription /*Please attach proof that the Application fee : USD 100 pour les étrangers/for international students, et/and USD 50 pour les nationaux /for national students) has been paid.*

NB : a) Sans ces documents, la candidature ne peut pas être prise en considération/ *Without these documents, the application will not be considered.*

b) Seules les copies (pas les originaux) des documents académiques doivent être attachées au formulaire. Les copies des diplômes et relevés des cotes doivent être certifiées /*Copies (not originals) of the academic document should be attached to each Application form. The copies of the Degree certificate(s) and Academic Transcript(s) should be certified.*

c) Les candidats (es) sont recommandés de demander à leurs personnes de référence de soumettre directement les lettres de recommandation à l'Université. L'UOB ne s'adresse pas aux personnes de référence au nom des candidats (es) / *Applicants themselves, should request their referees to submit the reports directly to the University. The UOB does not request for referees' reports on behalf of applicants.*

d) Les frais d'inscription doivent être payés au compte bancaire suivant/ *Application fee should be paid in the following bank account number:*

Nom de la Banque/*Bank Name: **TRUST MERCHANT BANK (TMB)***

Adresse de la Branche/*Address of branch: 133 BOULEVARD PATRICE EMERY LUMUMBA, IBANDA, BUKAVU, RDC*

Nom du compte/*Name account holder*] : **UNIVERSITE OFFICIELLE DE BUKAVU (UOB)**

Numéro du compte /*A/C No. : 00017-22000-2165490-0701-39*

Code BCC : 1270

Code Swift : TRMSCD3L

Trois (3) copies de ce formulaire doivent être complétées par le/la candidat (e) et envoyées à l'Université/ *Three (3) copies of this form should be completed by the applicant and returned to the University,*

Tél. /*Tel: +243 858 365 453 ; +243 994 195 702 ; +243 819 398 422*

Email : nkerej50@gmail.com; ganzagloire@gmail.com